**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**14-е Воскресенье После Троицы – Оно Же Пред Воздвижением – Свв. и Праведных Богоотец Иоакима и Анны – Глас 5**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 5:**

Слово, безначальное подобно Отцу и Духу, / от Девы родившееся для спасения нашего, / воспоем, верные, и поклонимся Ему, / ибо благоволил Он плотию взойти на Крест, / и смерть претерпеть, и воскресить умерших / славным воскресением Своим.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Богоотец Глас 2:**  
Праведных Твоих, Господи, память празднующе,/ теми молим Тя:// спаси души наша.

**Кондак Воскресный Глас 5:**

Во ад сошел Ты, Спаситель мой, / и врата его сокрушив, как Всемогущий, / как Творец умерших воскресил с Собою, / и жало смерти уничтожил, (Христе), / и Адама от проклятия избавил, Человеколюбец. / Потому все мы восклицаем Тебе: / "Спаси нас, Господи!"

**Кондак Богоотец Глас 2:**

Радуется ныне Анна,/ неплодства разрешившися соуз,/ и питает Пречистую,/ созывающи вся воспети/ Даровавшаго от чрева ея человеком// едину Матерь и Неискусомужную.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ вчегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Послание к Галатам (6:11-18) (Перед Воздвижением):**

11Видите, как много написал я вам своею рукою. 12Желающие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов, 13ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти. 14А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира. 15Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь. 16Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость, и Израилю Божию. 17Впрочем никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы Господа Иисуса на теле моем. 18Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим, братия. Аминь.

**Второе Послание к Коринфянам (1:21-2:4):**

21Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас *есть* Бог, 22Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши. 23Бога призываю во свидетели на душу мою, что, щадя вас, я доселе не приходил в Коринф, 24не потому, будто мы берем власть над верою вашею; но мы споспешествуем радости вашей: ибо верою вы тверды. 1Итак я рассудил сам в себе не приходить к вам опять с огорчением. 2Ибо если я огорчаю вас, то кто обрадует меня, как не тот, кто огорчен мною? 3Это самое и писал я вам, дабы, придя, не иметь огорчения от тех, о которых мне надлежало радоваться: ибо я во всех вас уверен, что || моя радость есть *радость* и для всех вас. 4От великой скорби и стесненного сердца я писал вам со многими слезами, не для того, чтобы огорчить вас, но чтобы вы познали любовь, какую я в избытке имею к вам.

**Евангелие От Иоанна (3:13-17) (Перед Воздвижением):**

13Никто не восходил на небо, как только сшедший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах. 14И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому, 15дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. 16Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. 17Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него.

**Евангелие От Матфея (22:1-14):**

1Иисус, продолжая говорить им притчами, сказал: 2Царство Небесное подобно человеку царю, который сделал брачный пир для сына своего3и послал рабов своих звать званых на брачный пир; и не хотели прийти. 4Опять послал других рабов, сказав: скажите званым: вот, я приготовил обед мой, тельцы мои и что откормлено, заколото, и всё готово; приходите на брачный пир. 5Но они, пренебрегши то, пошли, кто на поле свое, а кто на торговлю свою; 6прочие же, схватив рабов его, оскорбили и убили *их.* 7Услышав о сем, царь разгневался, и, послав войска́ свои, истребил убийц оных и сжег город их. 8Тогда говорит он рабам своим: брачный пир готов, а званые не были достойны; 9итак пойдите на распутия и всех, кого найдете, зовите на брачный пир. 10И рабы те, выйдя на дороги, собрали всех, кого только нашли, и злых и добрых; и брачный пир наполнился возлежащими. 11Царь, войдя посмотреть возлежащих, увидел там человека, одетого не в брачную одежду, 12и говорит ему: друг! как ты вошел сюда не в брачной одежде? Он же молчал. 13Тогда сказал царь слугам: связав ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов; 14ибо много званых, а мало избранных.

**Слово от Феофана Затворника:**

Царь устраивает брачный пир для своего сына, посылает за званными однажды, посылает дважды, нейдут из-за житейских забот: тот занялся хозяйством, тот торговлею. Сделано новое приглашение в других сферах, и брачная палата наполнилась возлежащими. Между ними оказался один не одетый по брачному, и потому извержен. Смысл притчи ясен. Пир брачный - Царство Небесное; приглашение - проповедь Евангелия; отказавшиеся - совсем не уверовавшие; не одетый по брачному - уверовавший, но не живший по вере. К какому разряду кто из нас относится, сам всякий разбери. Что мы званные, это ясно, но верующие ли? Ведь можно быть и среди верующих, под общим их именем, без веры. Иной совсем не думает о вере, словно нет ее; иной кое-что ведает о ней и из нее и доволен; иной криво толкует веру; иной совсем враждебно относится к ней, а все числятся в кругу христиан, хоть у них ровно ничего нет христианского. Если ты веруешь, - разбери, сообразны ли с верою чувства твои, дела твои, - одеяние души, ради которых Бог видит тебя брачно или небрачно одетым. Можно знать веру хорошо и ревновать по ней, а в жизни работать страстям, одеваться, то есть, в срамную одежду души грехолюбивой. У таких на словах одно, а в сердце другое; на языке: "Господи, Господи!", а внутри: "имей мя отреченна". Рассуждайте же о себе, в вере ли вы и в брачной ли вы одежде добродетелей, или в срамных рубищах грехов и страстей.

**Молитва Перед Причастием:**

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистинну Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз. Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое, и сия самая есть честная Кровь Твоя. Молюся убо Тебе: помилуй мя, и прости ми прегрешения моя, вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением, и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов, и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих таин, Господи, но во исцеление души и тела. Аминь.

**Объявления:**

Спасибо Рихтерам за помощь на кухне в прошлом воскресенье. Если вы можете быть дежурным по воскресеньям и помогать Сестричеству на кухне, напишите и-мэйл Матушке Анне (halliwellanna2@gmail.com)

Спасибо всем, кто убирал, украшал, пел, готовил, и прислуживал на престольный праздник!

Праздничная всенощная в честь Воздвижения Животворящего Креста Господня будет отслужена в 18:00 в четверг, 26 сентября.

Литургия будет в пятницу 27 сентября в 9:00

28/29 будет Славянский Фестиваль у Храма Св. Николая в Саратоге

У нас в субботу будет отслужена великая вечерня в 17:00. Литургия будет в 10:00 в воскресенье, с занятием закона божьего после обеда

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Протоиерей Павел, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил, Людмила Константиновна. Путешествующие: Григорий и Анна (Погосянц), Елеонора (Пелагия) и Николь (Емилия). Усопшие: Архиепископ НИКОН, Протоиерей Стефан, Протоиерей Иоанн, Лидия.

**Fourteenth Week After Pentecost –– Sunday Before Exaltation – Righteous Ancestors of God Joachim and Anna – Tone 5**

**Resurrection Troparion –– Tone 5**

Let us, O faithful, praise and worship the Word Who is co-unorignate with the Father and the Spirit, and Who was born of the Virgin for our salvation; for He was pleased to ascend the Cross in the flesh and to endure death, and to raise the dead by His glorious Resurrection

**Troparion** *(Parish)* **–– Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

## Troparion (*Joachim and Anna*) — Tone 1

Since you were righteous under the law of grace, O Joachim and Anna, / you gave birth to the God-given infant for our sake. / Therefore, the divine Church radiantly keeps feast today, / joyfully celebrating your honorable memory and giving glory to God / who has raised up a horn of salvation from the house of David.

**Resurrection Kontakion –– Tone 5**

Unto Hades, O my Savior, didst Thou descend, and having broken its gates as One omnipotent, Thou, as Creator, didst raise up the dead together with Thyself. And Thou didst break the sting of death, and didst deliver Adam from the curse, O Lover of mankind. Wherefore, we all cry unto Thee: Save us, O Lord.

**Kontakion** *(Joachim and Anna)* **–– Tone 2**

Anna is now no longer barren / and nurses the All-Pure One! / She rejoices and calls us all to sing a hymn of praise to Christ, / she who from her womb gave mankind the only ever Virgin Mother.

## Kontakion *(Parish)*— Tone 4

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

**Galatians 6:11-18 *(Epistle, Sunday Before Exaltation)***

11 See with what large letters I have written to you with my own hand!

12 As many as desire to make a good showing in the flesh, these would compel you to be circumcised, only that they may not suffer persecution for the cross of Christ. 13 For not even those who are circumcised keep the law, but they desire to have you circumcised that they may boast in your flesh. 14 But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. 15 For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but a new creation. 16 And as many as walk according to this rule, peace and mercy be upon them, and upon the Israel of God. 17 From now on let no one trouble me, for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. 18 Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

**2 Corinthians 1:21-2:4 *(Epistle)***

21 Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, 22 who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. 23 Moreover I call God as witness against my soul, that to spare you I came no more to Corinth. 24 Not that we have dominion over your faith, but are fellow workers for your joy; for by faith you stand. 1 But I determined this within myself, that I would not come again to you in sorrow. 2 For if I make you sorrowful, then who is he who makes me glad but the one who is made sorrowful by me? 3 And I wrote this very thing to you, lest, when I came, I should have sorrow over those from whom I ought to have joy, having confidence in you all that my joy is the joy of you all. 4 For out of much affliction and anguish of heart I wrote to you, with many tears, not that you should be grieved, but that you might know the love which I have so abundantly for you.

**John 3:13-17 *(Gospel, Sunday Before Exaltation)***

13 No one has ascended to heaven but He who came down from heaven, that is, the Son of Man who is in heaven.  14 And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up, 15 that whoever believes in Him should not perish but have eternal life. 16 For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. 17 For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved.

**Matthew 22:1-14**

22 And Jesus answered and spoke to them again by parables and said: 2“The kingdom of heaven is like a certain king who arranged a marriage for his son, 3and sent out his servants to call those who were invited to the wedding; and they were not willing to come. 4Again, he sent out other servants, saying, ‘Tell those who are invited, “See, I have prepared my dinner; my oxen and fatted cattle *are* killed, and all things *are* ready. Come to the wedding.” ’ 5But they made light of it and went their ways, one to his own farm, another to his business. 6And the rest seized his servants, treated *them* spitefully, and killed *them.* 7But when the king heard *about it,* he was furious. And he sent out his armies, destroyed those murderers, and burned up their city. 8Then he said to his servants, ‘The wedding is ready, but those who were invited were not worthy. 9Therefore go into the highways, and as many as you find, invite to the wedding.’ 10So those servants went out into the highways and gathered together all whom they found, both bad and good. And the wedding *hall* was filled with guests.

11“But when the king came in to see the guests, he saw a man there who did not have on a wedding garment. 12So he said to him, ‘Friend, how did you come in here without a wedding garment?’ And he was speechless. 13Then the king said to the servants, ‘Bind him hand and foot, take him away, and cast *him* into outer darkness; there will be weeping and gnashing of teeth.’

14“For many are called, but few *are* chosen.”

**On Ss Joachim and Anna – from OCA.org:**.

Saint Joachim, the son of Barpathir, was of the tribe of Judah, and was a descendant of King David, to whom God had revealed that the Savior of the world would be born from his seed. Saint Anna was the daughter of Matthan the priest, who was of the tribe of Levi. Saint Anna’s family came from Bethlehem.

The couple lived at Nazareth in Galilee. They were childless into their old age and all their life they grieved over this. They had to endure derision and scorn, since at that time childlessness was considered a disgrace. They never grumbled, but fervently prayed to God, humbly trusting in Him.

Once, during a great feast, the gifts which Joachim took to Jerusalem as an offering to God were not accepted by the priest Reuben, who considered that a childless man was not worthy to offer sacrifice to God. This pained the old man very much, and he, regarding himself the most sinful of people, decided not to return home, but to settle in solitude in a desolate place. When Saint Anna learned what humiliation her husband had endured, she sorrowfully entreated God with prayer and fasting to grant her a child. In his desolate solitude the righteous Joachim also asked God for this. The prayer of the saintly couple was heard. An angel told them that a daughter would be born to them, Who would be blessed above all other women. He also told them that She would remain a virgin, would be dedicated to the Lord and live in the Temple, and would give birth to the Savior. Obeying the instructions of the heavenly messenger, Saints Joachim and Anna met at the Golden Gate in Jerusalem. Then, as God promised, a daughter was born to them and they named her Mary. Saint Joachim died a few years later at the age of 80, after his daughter went to live in the Temple. Saint Anna died at the age of 70, two years after her husband. Saints Joachim and Anna are often invoked by couples trying to have children.

***BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION:***

I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore I pray Thee: have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most pure Mysteries, for the remission of my sins, and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies, neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord in Thy Kingdom.

May the communion of Thy Holy Mysteries be neither to my judgment, nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

**Announcements:**

- Thank you to the Richters for helping in the kitchen last Sunday. If you are able to take a shift in the kitchen and help out the Sisterhood, please e-mail Matushka Anna at [halliwellanna2@gmail.com](mailto:halliwellanna2@gmail.com)

-Thank you to all helped clean, sing, decorate, cook, and serve at our altar feast!

-Festal vigil for the Exaltation of the Cross will be at 6 PM on Thursday September 26th. Festal Liturgy will be Friday morning the 27th, at 9 AM

-Saturday September 28th and Sunday September 29th: Slavic Festival at St Nicholas Church in Saratoga!

-We will have Great Vespers here on Saturday the 28th at 5 PM. Liturgy will be at 10 AM on Sunday, followed by Church School

**Please pray for the servants of God:** Archpriest Paul, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Ludmila Konstantinovna. Traveling: Gregory and Anna (Pogossiants), Eleonora (Pelagia) and Nicole (Emilia). Departed: Archbishop NIKON, Archpriest Steven, Archpriest John, Lydia.